

No. 15705. Multilateral

CONVENTION ON ROAD TRAFFIC.
VIENNA, 8 NOVEMBER 1968 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1042, I-15705.*]

RATIFICATION (WITH RESERVATION AND
DECLARATION)*

Thailand

*Deposit of instrument with the Secretary-
General of the United Nations: 1 May 2020*

Date of effect: 1 May 2021

*Registration with the Secretariat of the
United Nations: ex officio, 1 May 2020*

*No UNTS volume number has yet been determined for
this record.

Reservation and declaration:

*The texts reproduced below are the action attachments as
submitted for registration and publication to the
Secretariat. For ease of reference they were
sequentially paginated. Translations, if attached, are
not final and are provided for information only.

N° 15705. Multilatéral

CONVENTION SUR LA CIRCULATION
ROUTIÈRE. VIENNE, 8 NOVEMBRE 1968
[*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1042,
I-15705.*]

RATIFICATION (AVEC RÉSERVE ET
DÉCLARATION)*

Thaïlande

*Dépôt de l'instrument auprès du
Secrétaire général de l'Organisation
des Nations Unies : 1^{er} mai 2020*

Date de prise d'effet : 1^{er} mai 2021

*Enregistrement auprès du Secrétariat de
l'Organisation des Nations Unies :
d'office, 1^{er} mai 2020*

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi
pour ce dossier.

Réserve et déclaration :

*Les textes reproduits ci-dessous sont les textes
authentiques de la pièce jointe de l'action telle que
soumise pour enregistrement et publication au
Secrétariat. Par souci de clarté, leurs pages ont été
numérotées de manière séquentielle. Les traductions,
si elles sont incluses, ne sont pas sous forme finale et
sont fournies uniquement à titre d'information.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

“The Government of the Kingdom of Thailand [...] declares that, in accordance with paragraph 1 of Article 54 of the Convention, the Kingdom of Thailand does not consider itself bound by Article 52 of this Convention.”

“[I]n accordance with paragraph 2 of Article 54 of the Convention, the Kingdom of Thailand declares that, for the purposes of the application of this Convention, it treats mopeds as motor cycles (Article 1 (n)).”

“For each State ratifying or acceding to this Convention after the deposit of the fifteenth instrument of ratification or accession, the Convention shall enter into force twelve months after the date of deposit by such State of its instrument of ratification or accession.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Le Gouvernement du Royaume de Thaïlande [...] déclare que, conformément au paragraphe 1 de l'article 54 de la Convention, le Royaume de Thaïlande ne se considère pas lié par l'article 52 de cette Convention.

Conformément au paragraphe 2 de l'article 54 de la Convention, le Royaume de Thaïlande déclare qu'il assimile les cyclomoteurs aux motocycles aux fins de l'application de la présente Convention (article 1 n).

« Pour chaque État qui ratifiera la présente Convention ou y adhérera après le dépôt du quinzième instrument de ratification ou d'adhésion, la Convention entrera en vigueur douze mois après la date du dépôt, par cet État, de son instrument de ratification ou d'adhésion. »